

ACTE III

15.

ENTR'ACTE ET BARCAROLLE

Allegretto moderato.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Bassons.

Cors en LA.

Cors en RÉ.

Triangle.

Harpe.

Allegretto moderato.

Violons.

Vcllo.

CONTRALTO.

SOPRANO.

TENORS.

BASSES.

Violoncelles et C. Basses.

Allegretto moderato.

EDWIN F. KALMUS & CO., INC.
 Publishers of Music
 Boca Raton, Florida

Musical score for "The Rose Tree" (No. 135). The score is for a vocal solo (Soprano) and a piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat major/D minor), and the time signature is 4/4. The tempo is marked "Allegretto". The score is divided into two systems. The first system contains measures 1 through 8. The second system contains measures 9 through 12. The vocal line is written in a soprano clef. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Musical score for "The Rose Tree" (No. 135). The score is for a vocal solo (Soprano) and a piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat major/D minor), and the time signature is 4/4. The tempo is marked "Allegretto". The score is divided into two systems. The first system contains measures 1 through 8. The second system contains measures 9 through 12. The vocal line is written in a soprano clef. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a standard orchestral format. It features a vocal line for the Soprano (Sopr.) and a piano accompaniment. The piano part includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Violin (Vn.), Viola (Vla.), Cello (Vcl.), and Double Bass (Cb.). The score is divided into two systems, each containing three measures. The tempo is marked 'Allegretto' and the key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with the lyrics 'The Rose Tree' and continues with 'The Rose Tree'. The piano accompaniment features a variety of instruments, including woodwinds, strings, and a harp (Harp). The score is written in a clear, legible font, with notes and rests clearly visible. The overall style is that of a classical musical score, likely from the 19th or 20th century.

| | | | | | |
|--------|--|---------------|-------------|-------------|--|
| Fl. | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |
| Hautb. | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |
| Clar. | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |
| Korn. | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |
| Fag. | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |
| Viola | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |
| Vcllo | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |
| Kb. | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |
| Kb. | | <i>cresc.</i> | <i>dim.</i> | <i>rit.</i> | |

REPEAL.

Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Clar. *pp*

B[♭] *pp*

Tring. *pp*

Harpe. *pp*

Moderato.

vi^{ns} *pp*

vi^{es} *pp*

NICKLAUSSE.

Bel - le nuit, ô nuit d'amour, Sou - ris à nos i - vres - ses! Nuit plus douce que le jour, ô bel - le nuit d'a -

Moderato. *pp pizz.*

Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Clar. *pp*

B[♭] *pp*

Tring. *pp*

Harpe. *pp*

vi^{ns} *pp*

vi^{es} *pp*

GIULETTA.

Le temps fuit et sans retour en - por - te aus ten - dres - ses! Loin de cet heu - reux sejour le temps fuit sans re -

mour! Le temps fuit et sans retour en - por - te aus ten - dres - ses! Loin de cet heu - reux sejour le temps fuit sans re -

Fl.

Hautb.

Clar.

Bass.

Cor.

Triang.

Harpe.

Vn.

Vla.

Vcl.

Cb.

S.

A.

T.

B.

...tour! Zé, phirs _embra_ sés, _versez-vous vos ca_ res _ ses, Zé, phirs _ em_bra_ sés _ Donnez-vous vos hai.

...tour! _ Zé, phirs _ em_bra_ sés, Ver. sez- vous, ver. sez- vous vos cu- res- ses, vos hai.

[illegible]

[illegible]

This page of musical notation is for a large ensemble, featuring multiple staves with various instruments and vocal parts. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and dynamic markings such as *dim.*, *pp*, and *ppp*. There are also performance instructions like *Changez en SiD.* and *Changez en Lab.*.

The score is organized into systems of staves. The top system includes staves for woodwinds (flutes, oboes, clarinets, bassoons) and strings. The middle system includes staves for brass (trumpets, trombones, tubas) and percussion. The bottom system includes staves for vocal parts (soprano, alto, tenor, bass) and a basso continuo part.

The notation is written in a standard musical notation style, with notes, rests, and other musical symbols. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The dynamics range from *ppp* (pianissimo) to *pp* (piano).

The page number 199 is located in the top right corner.

RÉCIT et COUPLETS BACHIQUES.

14

| | Récit. | Mesuré. |
|--|--|----------------------------|
| Flûte. | | |
| P ^{re} Flûte. | | |
| Hautbois. | | |
| Clarinettes en SI b. | | |
| Bassons. | | |
| Cors en LA b. | | |
| Cors en LA b. | | |
| Cornets à Pistons en SI b. | | |
| Tronbones. | | |
| Triangle. | | |
| Timbales en LA b-Mib. | | |
| G ^{re} Caisse et Cymbales. | | |
| Violons | | |
| Altos. | | |
| HOFFMANN. | Récit. | Mesuré. |
| | Et moi, ce n'est pas là, pardieu! ce qui m'enchan- te! | Aux pieds de la beauté qui |
| SOPRANI. | | |
| TÉNORS. | | |
| BASSI. | | |
| Violoncelles | | |
| C. Basses | | |
| | Récit. | Mesuré. |

Vas *f*

nous vient en i. v. r. Le plai. sir - doit-il soupi. rer? Non! le rire à la bou. che, é. cou tez comme il chan. te, é. cou tez comme il

vells et C. B

Fl. *All^{to} poco maestoso.* *f* *ff*

Fl. *f* *ff*

Hautb. *f* *ff*

Cl. *f* *ff*

Bass. *f* *ff*

Cor. *f* *ff*

Pos. *f* *ff*

Tromb. *f* *ff*

Trian. *f* *ff*

Timb. *f* *ff*

All^{to} poco maestoso *f* *ff*

Vas *f* *ff*

chou. te! *f* *ff*

All^{to} poco maestoso:

COUPLETS BACHIQUES

F.
 Hautb.
 Cl.
 B^{on}
 Cors
 pns
 Tromb.
 Trian.
 Timb.
 G^{ra} C^{on} et Cymb.
 VP^{as}
 HOFFMANN.
 Sup.
 Ténors.
 Basses.
 Er - reur!
 Beau - té!
 Er - reur!
 Beau - té!
 Er - reur!
 Beau - té!

1. A - mis l'amour tendre et rê - veur. Erreur!
 2. Le ciel te pré - te sa clar - té. Beauté!
 La - mours dans le bruit et le vié, Di - vin!
 Mais vous ca - cher, ô cœurs de fer, l'enfer!

Que d'un brûlant... di... sir Votre cœur s'en flam - me! Aux fi - vres du... plai -
 Bon... heur du pa - ra - dis, Où l'amour con - vi - e, Ser - ments, espoirs mau -

Di - vin!
 Len - fer!
 Di - vin!
 Len - fer!
 Di - vin!
 Len - fer!
 C. B.

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 14 staves. The first 13 staves are for instruments, and the 14th staff is for the vocal line. The music is in 3/4 time and features a variety of rhythmic patterns and dynamics. The vocal line includes lyrics in French.

Dynamics: *p* (piano), *pp* (pianissimo), *f* (forte), *ff* (fortissimo).

Tempo/Character: *G^{tr} C^{tr} seule.*

Lyrics (Vocal Line):

- sur Consommez votre à - me, Trans - ports du - mour, Durez un jour, Durez un
 - dits, Rêves de la vi - e, O chas - te - tés, O pu - re, tés, O pu - re.

[illegible]

nous Vivres, se-mel-leu-re des chauts joy-eux! Vivons nœ-heu-redans les ciœux! Ah!

arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz.

arco.
 arco.
 arco.
 pp
 arco.
 arco.
 arco.
 Sop.
 An dia, ble celui qui pleu, re Pour deux beaux yeux. A nous l'ivresse meil, leu, re Des chants joy -
 Tenors.
 An dia, ble celui qui pleu, re Pour deux beaux yeux. A nous l'ivresse meil, leu, re Des chants joy -
 Basses.
 An dia, ble celui qui pleu, re Pour deux beaux yeux. A nous l'ivresse meil, leu, re Des chants joy -
 Villes et G. B.
 arco.

Suivez. a Tempo

Musical score for a large ensemble, featuring multiple staves for woodwinds, brass, and percussion. The score includes dynamic markings (*f*, *ff*) and tempo changes (*Suivez.*, *a Tempo*). The percussion section includes a Grosse Caisse (G.C.) and Cymb. (Cymb.).

The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter with the lyrics:

...eux. — Vous une troupe redoublée d'hommes !
 ...eux. Dans les rangs d'hommes !
 ...eux. Oui, vous dans les rangs d'hommes !
 ...eux. Oui, vous dans les rangs d'hommes !

The score concludes with a final *ff* dynamic marking.

1^e 2^e

2^d COUPLET.

Le

1^e 2^e

au signe page 204

SCÈNE.

C *Même mouvt* *Récit* *Allegretto.* *1^o Solo.*

2 G^{des} Flûtes. *f* *ff* *p*

Hautbois. *f* *ff* *p* *1^o Solo.*

Clarinettes en SI^b. *f* *ff* *p*

Bassons. *f* *ff* *p*

Cors en RÉ. *f* *ff* *p*

Cors en UT. *f* *ff* *p* *1^o Solo.*

Cornets à Pistons en SI^b. *f* *ff* *p*

Trombones. *f* *ff* *p*

Triangle. *f* *ff* *p*

Timbales en SOL-RÉ. *f* *ff* *p*

Même mouvt *Récit.* *Allegretto.*

Violons. *f* *ff* *p* *ff*

Altos. *f* *ff* *p* *ff*

GIULETTA *f* *ff* *p*

NICKLAUSSE *f* *ff* *p*

HOFFMANN. *f* *ff* *p*

PITICHINACCIO. *f* *ff* *p*

SCHEMIL. *f* *ff* *p* *Je vous... qu'on est en fé... tel à mer, ved! le, Ma da... nu!*

DAPERTUTO. *f* *ff* *p*

Violoncelles. *f* *ff* *p* *ff*

C. Basses. *f* *ff* *p* *ff* *arco*

f *Même mouvt* *Récit.* *p* *Allegretto.* *ff*

Fl.

Cl.

B^{ss}

Corno en UT

Tromb.

Vn^s

GIL LUTTA

Comme-nt? Mais je vous ai pleu-
PITICHINACCI!

ré trois g:ands jours!

(les calmant!)

Calméz-vous!

Nous avons un po-ete étranger.

Dame! Ho, B!

G Pitichinacchi!

Avortou!

Animé.

arco.

arco.

Animé.

Fl.

B \flat .

Corns en Ut.

Vas.

G.

S.

p

pizz.

arco.

pizz.

arco.

(présentant Hoffmann)

(à Schlérml)

par mi nous, Huff nanno!

(de mauvaise grâce)

HOFFMANN (avec ironie)

Mon. sieur!

Mon. sieur!

Souffriez-vous de

a Tempo.

All^o non troppo.

Fl. à 2.

Hautb.

Cl.

Bes.

Cor.

Tranb.

Trian.

Timb.

a Tempo.

All^o non troppo.

G. gr^a ce, Et venez prendre place au Pharaon!

Sop. Vivat! au Pharaon!

Ténors. Vivat! au Pharaon!

Basses. Vivat! au Pharaon!

a tempo.

All^o non troppo.

Giuiletta après avoir invité du geste tout le monde à la suivre dans la salle de jeu, se dirige vers la sortie.

SCHLEMIFF (prenant la main de Giuletta, essaie de la calmer).

Hoffmann va pour offrir sa main à Giuletta. SCHLEMIFF intervient vivement.

Morbleu!

pizz.

pizz.

GIULETTA.

(aux invités)

Au jeu' au jeu! Messieurs!

Tout le monde sort
moins Hoffmann et Nicklausse.

Au jeu! au jeu! au jeu!

Au jeu! au jeu! au jeu!

Au jeu! au jeu! au jeu!

arco. pizz.

Cl. Récit. 32. a Tempo più lento.

Bⁿ

Vn.

N

II

mais pourrâient être enfans. Par de tel. les béa. li. té? Aime l'ou. une courti. as. ne? Je ne suis pas Schiem.

arco. p

Récit. sf

a Tempo più lento.

Ce Schiem! copen. dant... Pende-y

Cl. Mod^{to}

Bⁿ

Corn en R^É p Solo

Vn.

N

VI

(Dispartito parli)

garde, le diable est malin.

Le fût il, s'il ne la fait aimer, je con. sens qu'il me dan. ue Allons!

(Nicklausz et Hoffmann se rient)

Al. lors!

rall. Mod^{to}

f

fp

Mod^{to}

Clar.

B^{ss}

Tromb.

V^{ns}

Altos.

DA PETUTTO (seul)

Allez! pour te li vrer com bat. les yeux de Giu let ta sont que a mer cer, toi ue! Il a foi lu que Sch lé mil suc com

V^{elle}

C.B.

pp p f

Changer en Mi b

Cors. Changer en Mi b

V^{ns}

Altos.

DA PETUTTO

- bat. Foi de diable et de Ca pi toi ue! tu ras comme lui Je veux que Giu let ta l'eu sor

V^{elle}

C.B.

f p f pp f

No 15
Andante poco mosso

217

Violoncello I
Violoncello II
Bass
Coro I
Coro II
Pist.
Tromb.
Timp.
Violoncello III
Alto
B.
C.B.
C.B.

cel - le. leusorcelle au jour d'hui.

Changer en La
Changer en La

pp

Hautb.
Clar.
Bb.
Cora.
Timp.
Vib.
Alto.
B.
C.B.
C.B.

DA PER TUTTO
Sci - ti - le di a - mant - ui - roir où se

pizz.

Clar.

Clar.
 Bass.
 Vcl.
 Alt.
 D.
 prend l'a-lou - et - te, S'en - fil - lu - di - a - mout - fas - cie st - ti - re la -
 velles.
 C.B.

Fl.

A

Fl.
 Saxh. Solo.
 Clar.
 Bass.
 Cor.
 Vcl.
 Alt.
 D.
 l'a-lou et - te ou - la, fem - me à cet ap - pât vain - queur.
 velles.
 C.B.

très léger.
pp très léger.
pp très léger.
pp très léger.

Fl.
Hautb. 1^{re}
Clar.
Bass. 1^{re}
Cor.
Vln.
Vla.
Alto.
C.B.
vout de fai- le et du cœur
L'oeu y lois se la

B

p cresc poco a poco e appassionato.
p cresc poco a poco. Anirez un peu.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bass.

Viol.

Vcllo

C.B.

Sopr.

Allargando.

L'oiseau y perd son me. L'oiseau y laisse la

Fl. **Lento.** **C^a Tempo.**

Hautb.
Clar.
Bass
Cora.
Tomb.
Vns
Vla.
Alto.
vi - e Et l'autre y perd son me ah! sciu -

Vcllo et C.B.

D

Fl. **Lento.** **C^a Tempo.**

Hautb.
Clar.
Bass
Timbres
Triangle
Vns
Vla.
Alto.
til - le di - a - maut Ni roi ou se, prend le lion et - te scin - til - le di - a -

Vcllo et C.B.

Fl. *poco cres.*

Oboe *poco cres.*

Clar. *poco cres.*

Bassoon *poco cres.*

Horn *poco cres.*

Trumpet *poco cres.*

Timpani

Triangle

Violin *poco cres.*

Viola *poco cres.*

Cello *poco cres.*

Double Bass *poco cres.*

Soprano *dolce canta*

Alto *pp dolce canta.*

Tenor *p*

Bass *pizz.*

at - ti - re la at - ti - re - la

PI.

Clar.

Bas.

Corn.

Timb.

Tromb.

Sopr.

Alto.

Ten.

at ti re la Beau di a ment.

vielle

C.B.

F1

Clarinet

Bassoon

Cor Anglais

Timpani

Timbales

Violins

Violas

Alto Saxophone

Double Bass

at - ti - re la Beau - ti - a mau

F2

Clarinet

Bassoon

Cor Anglais

Timpani

Timbales

Violins

Violas

Alto Saxophone

Double Bass

rallentandó.

scin - til - le at - ti - re la

Mod¹⁰ Plus vite.

suivrez.

portando.

douta de la puissance de tes yeux? Ton Hoffmann rêve peut-être mieux... Oui j'en fais là tout à l'heure aux cou-tes Il te dé-fi... il te de.

suivrez

Mod¹⁰ Plus vite.

f *f*

Fl. 1^{re} Tempo.

Clar. 1^{re} Tempo.

Bas. 1^{re} Tempo.

Corn. 1^{re} Tempo.

Fist. 1^{re} Tempo.

Tromb. 1^{re} Tempo.

Vcl. 1^{re} Tempo.

Viol. 1^{re} Tempo.

GIULIETTA. (avec force) (Hoffmann entre.) (Hoffmann traverse le théâtre sans que Giulietta s'en aise Giulietta s'en fait mine de s'éloigner.)

Ah! j'en ferai ton jou-et (Dapertout sort après avoir embrassé la main de Giulietta)

-fi.e! C'est lui! C'est lui!

dolce.

1^{re} Tempo. 1^{re} Tempo.

Coro cu Fa. L'Espresso

pp *pizz.* *p arco.* *p* *arco.* *p*

pp *pizz.* *p* *arco.* *p*

pp *pizz.* *p* *arco.* *p*

GIULIETTA. *pizz.* (à Hoffmann) **HOFFMANN** (travailleur) **GIULIETTA.**

pizz. Vous me quit- ter? J'ai tant per- du... Quoi! vous aus- si!... Ah!

pizz. *arco.* *p* *arco.* *p*

Allegretto *p*

The image shows a page from a musical score for the opera 'L'Espresso' by Georges Bizet. The score is for a vocal solo and includes parts for Flute (Fl.), Harp (Harp.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass.), Corn (Cor.), Violoncelle (Vcl.), and Double Bass (B.). The lyrics are in French: 'Vous me faites in-ju-re! ah! vous me fai-tes in-ju-re Sans pi-tié ni mer-ci.' The tempo is marked 'a Tempo.' and the dynamics range from 'pp' (pianissimo) to 'f' (forte). The score includes various musical notations such as notes, rests, and articulation marks.

GIULIETTA. HOFFMANN

ei. par! tez par. tez! Tes lar-mes tout tra hi. e!

scen do. suiver.

(avec clavier)

scen do. suiver.

DUO.

N^o 16.

Allegro.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes
en SI b.

Bassons.

Corns en FA.

Corns en RÉ.

Corneaux à Pistons
en SI b.

Trombones.

Timbales
en SOL-RÉ

Harpe.

Allegro.

Violons.

Altos.

GIULIETTA.

Récit.

HOFMANN.

Violoncelles et C. Basses

f, Allegro.

Flûtes. *f*
 Hautbois. *f*
 Clarinettes en SI b. *f*
 Bassons. *f*
 Cors en FA. *f*
 Cors en RÉ. *f*
 Corneaux à Pistons en SI b. *f*
 Trombones. *f*
 Timbales en SOL-RÉ
 Harpe.
 Violons. *f*
 Altos. *f*
 GIULIETTA. *f*
 HOFMANN. *f*
 Violoncelles et C. Basses. *f*

Récit.
 Malheureux Tu ne comprends donc pas Qu'une heure, qu'un moment peuvent t'être fu-
 neste? Que mon amour te perd à ja-

Haut. *f*
 Cl. *f*
 Bn. *f*
 Cors. *f*
 Tromb. *f*
 Vln. *f*
 Vcllo *f*
 C.B. *f*

6. Mais s'ils restent Que Schlemil ce soir peut te frapper dans mes bras? Ne repousse pas ma prière! Ma vie est à toi tout en.

Mesuré.

B Largo.

Haut. *mf*
 Cl. *mf*
 Bn. *mf*
 Cor. *mf*
 Harpes. *mf*
 Vln. *mf*
 Vcllo *mf*
 C.B. *mf*

6. Hé! hé! Pars! Pars de main je t'empois mets d'accompagner les pas! O Dieu de quelle ivresse em.

Mesuré. *mf*
 Largo. *pp*
 Hoffmann. *pp*

Mesuré.

Largo.

pp

Fl. *poco più.* *1^o*

Cl. *p*

B. *cresc.*

Corns en FA. *1^o* *p* *cresc.*

Tromb. *1^o* *p* *cresc.*

Harpe. *p* *cresc.*

Vns. *poco più.* *cresc.*

Vlas. *cresc.*

B. *poco più.* *cresc.*

S. regards dans les miroirs out. e. pau. ché leur flau. me. Com. me des autres radieux. Et se. sans un he. au. mi. e. Pas. *1^o* *2^o* *3^o* *4^o* *5^o* *6^o* *7^o* *8^o* *9^o* *10^o* *11^o* *12^o* *13^o* *14^o* *15^o* *16^o* *17^o* *18^o* *19^o* *20^o* *21^o* *22^o* *23^o* *24^o* *25^o* *26^o* *27^o* *28^o* *29^o* *30^o* *31^o* *32^o* *33^o* *34^o* *35^o* *36^o* *37^o* *38^o* *39^o* *40^o* *41^o* *42^o* *43^o* *44^o* *45^o* *46^o* *47^o* *48^o* *49^o* *50^o* *51^o* *52^o* *53^o* *54^o* *55^o* *56^o* *57^o* *58^o* *59^o* *60^o* *61^o* *62^o* *63^o* *64^o* *65^o* *66^o* *67^o* *68^o* *69^o* *70^o* *71^o* *72^o* *73^o* *74^o* *75^o* *76^o* *77^o* *78^o* *79^o* *80^o* *81^o* *82^o* *83^o* *84^o* *85^o* *86^o* *87^o* *88^o* *89^o* *90^o* *91^o* *92^o* *93^o* *94^o* *95^o* *96^o* *97^o* *98^o* *99^o* *100^o* *101^o* *102^o* *103^o* *104^o* *105^o* *106^o* *107^o* *108^o* *109^o* *110^o* *111^o* *112^o* *113^o* *114^o* *115^o* *116^o* *117^o* *118^o* *119^o* *120^o* *121^o* *122^o* *123^o* *124^o* *125^o* *126^o* *127^o* *128^o* *129^o* *130^o* *131^o* *132^o* *133^o* *134^o* *135^o* *136^o* *137^o* *138^o* *139^o* *140^o* *141^o* *142^o* *143^o* *144^o* *145^o* *146^o* *147^o* *148^o* *149^o* *150^o* *151^o* *152^o* *153^o* *154^o* *155^o* *156^o* *157^o* *158^o* *159^o* *160^o* *161^o* *162^o* *163^o* *164^o* *165^o* *166^o* *167^o* *168^o* *169^o* *170^o* *171^o* *172^o* *173^o* *174^o* *175^o* *176^o* *177^o* *178^o* *179^o* *180^o* *181^o* *182^o* *183^o* *184^o* *185^o* *186^o* *187^o* *188^o* *189^o* *190^o* *191^o* *192^o* *193^o* *194^o* *195^o* *196^o* *197^o* *198^o* *199^o* *200^o* *201^o* *202^o* *203^o* *204^o* *205^o* *206^o* *207^o* *208^o* *209^o* *210^o* *211^o* *212^o* *213^o* *214^o* *215^o* *216^o* *217^o* *218^o* *219^o* *220^o* *221^o* *222^o* *223^o* *224^o* *225^o* *226^o* *227^o* *228^o* *229^o* *230^o* *231^o* *232^o* *233^o* *234^o* *235^o* *236^o* *237^o* *238^o* *239^o* *240^o* *241^o* *242^o* *243^o* *244^o* *245^o* *246^o* *247^o* *248^o* *249^o* *250^o* *251^o* *252^o*

11

90

Fl. *suivez.* *All.^{ro} mod^{to}*

Haut. 1^o *pp* *f*

Cl. *pp* *f*

B^{no} *pp* *f*

Corn en FA. *pp* *f*

Tromb. *pp* *f*

Harpes. *pp* *f*

Vas *pp* *f*

à volonté. *me! arCo*

regards dans les miens ont é-pou-ché, ont é-pâché leur flam -

suivez. *pp* *f* *All.^{ro} mod^{to}*

V^{no} *f*

Cors. *f*

Tromb. *f*

Vas *f*

GIULIETTA *f*

Aujourd'hui cependant aller mis mon cou-ra-ge En me lais-sant quelque chose de lui.

Cl. **D** Largo. *f^{te}*

Bass

Corn en RÉ.

V^{ns}

G.

ton vi - sa - ge...

(prenant un miroir.)
Ce reflet — que tu vois — sur le mien se peu.

pizz.

Largo.

Cl. *f^{te}*

Corn. *f^{te}*

V^{ns}

...cher...

HOFFMANN.

Ah! que dis - tu! Quelle fo - lie!

Non. car il peut se dé - la - cher de la gla - ce po

E All^o molto.

[illegible]

All^o molto.

Changement en SOL.

dim.

dim.

dim.

dim.

G. vœux! de le veur, oui, sagesse ou folie, je l'attends je le vœux.

H. Tu le vœux?

All.^o agitato.

Fl.¹
 Fl.²
 Haut.
 Cl.
 Cor en R⁶.
 Vm.
 G.
 II.

Si ta pré_sen_c'e m'est re_vie,
 Je veux garder, garder de toi...
 Ex_tase, i_vresse i_nas_sou_vie!
 Étrange, étrange et doux et...

p.
 pizz.
 All.^o agitato.

Fl.
 Haut.
 Cl.
 Cor en R⁶.
 Vm.
 G.
 II.

Ton reflet, ton â_me et ta vi_e A_mi, donne les_moi!
 Mon reflet, mon â_me et ta vi_e, à toi, à toi toujours à

Fl. *suivez.* **G a Tempo.**

Haut.

Cl.

Corn en SOL.

Violon.

Violoncelle.

2. *Tou* reffet, donne-le moi! mon cœur l'attend de toi! Ah! Au- jourd'hui, au jour.

3. *toi, à toi!* A toi, à toi, oui à toi! Ah! Aujourd'hui

suivez. **a Tempo.**

Haut.

Bass.

Corn en HÉ.

Violon.

Violoncelle.

6. *d'hui* les lar- mes, Mais demain, de main les cieux! Au jourd'hui, aujourd'hui les lar- mes

7. *les lar-* mes, Mais demain, de main, demain les cieux! Aujourd'hui les lar-

crac.

Fl. *p*
 Clar. *p*
 Cor. *p*
 Vln. *p*
 Vcllo *p*
 Basso *p*
 Hoffmann.
 re! Ma vie est à toi tout en- tiè- re! Ton re- flet, douce- le moi!
 Hoffmann.
 ivresse inas- sou- vi- e! Et rouge et doux ef-

Fl. *p*
 Clar. *p*
 Cor. *p*
 Vln. *pizz*
 Vcllo *pizz*
 Basso *pizz*
 Hoffmann.
 frot! mou dore, et ma vi e A toi toujours à toi! Hoffmann! Hoffmann! comble mes

GIULIETTA
 Hoffmann! Hoffmann! comble mes

Poco rit.

Fl. *f*

Haut. *f*

Cl. *f*

B^{es} *f*

Cor. *f*

ppn *f*

Tromb. *f*

Timb. *f*

Poco rit.
div.

vp^a

G. *f* *vru!* Ton re. Pet! de le vœux! je l'attends! je le vœux! Ah! ...

H. *f* Giulietta? Tu le vœux? Quelle fo, li. e! ta le vœux? Ah! ...

Poco rit.

a Tempo.

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p

p cresc.

a Tempo.

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

pizz.

Tempo.

Au - jour d'aujourd'hui les - lar - mes, Mais demain, de - main les - cieux! Au - jour d'aujourd'hui, au - jour.

Au - jour d'aujourd'hui les - lar - mes, Mais demain, de - main les - cieux! Au - jour d'aujourd'hui, au - jour.

[illegible]

cieux! de main les cieux! _____
 cieux! de main les cieux! _____

SCÈNE

E

Moderato.

Flûtes *f*

Hautbois.

Clarinettes en SI b. *f*

Bassons. *f*

Cors en RÉ. *f*

Cors en RÉ. *f*

Cornets à Pistons en SI b.

Trombones.

Timbales en RÉ-LA

G.C. et Cymb.

Violons. *Moderato.* *fp* *tr.* *f* *pizz.*

Altos. *p* *f* *pizz.*

GIULIETTA. (vivement)
Schlémil!

HOFFMANN. (Schlémil entre suivi de Nicklausse, Doretutto, Pitichinaccio et de quelques autres invités.)

PITICHINACCIO.

SCHLÉMIL. *f* *pizz.* *arco.* *arco.* *f* *pizz.*

Violoncelles. *p* *f* *pizz.* *arco.*

Contrebasses. *p* *f* *pizz.*

Moderato.

arco. *fp* *tr* *mf*

stirez. *p* *arco.* *mf*

sur! ensemble! *p* *arco.* *mf*

(Il remonte et s'adressant aux invités.) *mf*

Ve- nez, messieurs, ve- nez! C'est pour Hoff. *p* *pizz.* *mf*

Haut. Clar. *f*

pp *f*

Corn. *p* *f*

Vn. *f* *p*

GIULIETTA *(à Hoffmann)*

HOFFMAN. *presque parlé* *Si, len- ce!*

crusc. *f* *(rires ironiques)* *p*

Mon - sieur!

mon a ce qu'il sem-ble, Que nous sommes a, bon, dou- nés *f* *p*

arco. *f* *p*

Solo

Hautb.

Cl.

Solo

Buon.

Corn.

Timb.

p

Arco

Arco

HOFFMANN.

Moi,

Ciel

DAPERTUTTO

Vo - yez plu - tôt

vlla

C. B.

Arco

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloist. The score is in 3/4 time and features a key signature of one flat. It includes staves for various instruments (flutes, oboes, clarinets, bassoons, strings) and a vocal soloist. The vocal part has lyrics in French. The score includes dynamic markings like *p* (piano) and *ff* (fortissimo), and articulation marks like *tr* (trill) and *acc* (accent).

2^e Solo
 Solo
 Solo
p
ff
mf
Quoi
mon re - flet
J'ai per - du mon re -

Fl.

Hautb.

Cl.

Bass.

Cora.

Pist.

Tromb.

Timb.

Vcllo.

C. B.

Allegretto

à 2
 8.
 8.
 p Solo
 p Solo
 Soli. à 2
 mf
 Tamb.
 légèrement détendu
 p
 p
 NICKLAUSE.
 Pour ma da - me
 HOFF.
 mon re - flet
 PITICH.
 Ah! ah! ah! Voyez son ef.
 DAPER. et SCHLE.
 Ah! ah! ah! Voyez son ef.

Fl. à 2 8--

Hautb. à 2

Cl. à 2

Solo

p

Solo

Cors. 2/2

Pist.

Tromb.

Tamb.

vrs

Alt.

frail

frail

DAP. et SCHE.

frail

vile

C. B.

Pizz

Arco

Pizz

Div.

Ah! Viens fuyons ces lieux où tu perdras ton â - me

Musical score for orchestra and voice. The score includes staves for strings, woodwinds, brass, and a vocal line. The music is in 2/4 time and features various dynamics and articulations.

Dynamics and markings include: *mf*, *molto dim.*, *grosso corno*, *Cymb.*, *molto dim.*, *dim.*, *rit.*, *Div.*, *ff*, *dim.*, *rit.*

The vocal line is in French and includes the name **HOFFMANN.**

The lyrics are: Non! Non! Je l'ai - me Je l'ai - me laisse-moi

B Allegretto

2 FLÛTES

2 HAUTOIS

2 CLARINETTES SI b

2 BASSONS

CORS en FA

2 CORNETS SI b

TROMBONES

HARPE

TIMB. LA b-MI b

G. G. et CYMB.

1^{re} VIOLONS

2^{es} VIOLONS

ALTOS

GIULIETTA

NICKLAUSE

HOFFMANN

PITICHINACCIO

DAPERTUTTO

SCHLEMIL

SOPRANI

CONTRALTI

TENORS

BASSES

VIOLONCELLES

C. BASSES

CHOEUR

Hé.

vn^s *p*

II. *l'air!* Je vais en-co-re la sui-vre, fan-tô-me spec-tre

vn^s

II. du pas-sé Sub-til poi-son dont je suis

vn^s

II. i-vre et qui me tient en-la-cé

Haut.
1.
à 2.
Cer
3.
Harpe
vns
B.
DAPERTUTTO Son a - mour Oui je l'im plo - re et je
Pauvre Hoff. mann se che tes lar - mes Ton i.

Haut.
Cl
Bns
Cora 3.
Harpe
vns
B.
D.
sens pleurer mes yeux Cet - to fois je
- do - le dans les cieux ce soir a ven.

cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco

Flut. à 2.

Cl. à 2.

Bss

Cors

Har

Vlns

mf

p

mf

mf

p

GIULETTA

I.

re Sa douce i-ma-gé dans les

cherche en co- - - - -

du ses char- - - - - mes pour un bi-jou très pré-ci-

mf

Pier.

Arco

Fl. Fl.

Haut. à 2.

Cl. à 2.

Bis

Cors 1^o

Vins

Vla.

C.

B.

Arpa

ci l'a-mour, i-ci la fo-li-e. Et je pen-che de
cieux Je vais la sui-vre Fan-eux
Pauvre Hoff-mann! Il

Fl.

Cl.

Bns

Corns

Har.

Vns

Vla.

G.

II.

D.

Chorus

Lyrics:

ce co-té Or et bi-joux
 -to-ne du pas-se. Sub-til pol-sou tout je m'en i-vre
 faut le ré-si-gner Pauvre Hoffmann

Fl. *à 2.*

Haut.

Cl.

B^{ss}

Cora

Har.

Timb.

v^{ns}

Quel- le i - ro - ni - _ _ _ _ _ el Sur l'a - mour l'ont em - por - té car je suis

NIKLAUSE

He -

Panté - me, spec - tre du pas - sé et qui me tient en - la - cé Son a -

sèche tes lar - _ _ _ _ _ mes: Pauvre Hoffmann sèche tes lar - _ _ _ _ _ mes. Pauvre Hoff

SCHLENNIL

Ce - po.

pp cresc.

cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

254

Fl. 1. *a 2.*

Fl. 2. *a 2.*

Cl.

Bass.

Cors.

Tromp.

Timp.

Vns.

Vla.

Vcl.

Cb.

Sopr.

femme et co-quet-te. I-ci l'amour, i-ci la fo-li-e et je pen-che
lasi il va la suivre en co-re. Fan-tô-me du pas-sé subtil poi-son dont il est
mour je l'im-plo-re. Hé-lasi! Je-vois la-
maun sèche tes lar-mes. Ton i-dole a ven-du ses
te-mou-trage et semble me haïr. Dans ce bou-voir si par-ré.
Chœur. *Bass.* Hé-lasi! Il va la sui-
Hé-lasi! Il va la sui-

8-

à 2.

à 2.

à 2.

10

20

g.c.

vns

do ce co-té Car je suis fem-me et co-quet. tel.

-vre Sou-a-mour il l'im-ple. re, son amour il l'im.

sûn-vre Sou-a-mour je l'im-ple. ir

mann! Car elle est femme et co-quet. te

char-mes Car elle est femme et co-quet. te

-mél Si je n'en défends la por-te. Sop. Mon ri-val se

Contr. Car elle est femme et co-quet. te

-vre Car elle est femme et co-quet. te. oui co-quet. te

-vre Car elle est femme et co-quet. te oui co-quet. te

Animando

Rit. molto

à 2. a Tempo

[B] Animato e 261

Fl.
 Haut.
 Cl.
 BRS
 Cors
 Flst.
 Tromb.
 Tmb.
 O.C.
 vns
 1. car je suis femme et co. quel. tel Il faut te ré. si.
 2. plo. re Et je vois pleu. rer ses yeux Je vois pleurer ses
 3. Et je nous pleu. rer mes yeux mes pau. vres yeux Je sens pleurer mes
 4. Car elle est femme et co. quel. te Cu.
 5. Car elle est femme et co. quel. te Pauvre Hoff.
 6. ra ai. mel Nou. non plu. tôt la tu er Oui plu. tôt la. tu er oui plu.
 7. quel. te Il fau. dra te ré. si. guer Il faut te ré. si.
 8. Il fau. dra to ré. si. guer Il faut te ré. si.
 9. Il fau. dra te ré. si. guer Il faut te ré. si. guer
 10. Il fau. dra to ré. si. guer Il faut te ré. si. guer Hé.
 11. m. Animato

8. à 2.

Timb.

-guer Il faut te ré - si - guer Il fau - dra donc te ré - si - guer po -
yeux Il - vois pleurer ses yeux Il faudra donc te ré - si - guer Hé -
yeux Je - sens pleurer mes yeux Hé - las! Hé - las! Hé -
-quet - te Co - quet - te Hé - las! Hé - las! Hé -
-mau elle est c. - quet - te Il faut te ré - si - guer Oui po - è - te Hé -
-té: el - le se - ra mor - te Oui, Oui, Oui, Oui,
-guer Il faut te ré - si - guer Il faudra donc te ré - si - guer Hé -
-guer Il faut te ré - si - guer Il faudra donc te ré - si - guer Hé -
Il faut te ré - si - guer. Il faut te ré - si - guer. Oui, Oui, Oui, Hé -
-las! Hé - las! Oui, Oui, Oui, Oui, Hé -

[illegible]

Fl. 19

Haut. *pp*

Cl. *pp*

Bass *pp*

Solo *pp*

Har. Solo

Vns *pp*

Solo *bien chanté* *pp*

p Solo

Pizz *pp*

pp

Fl. *p*

Haut. *p*

Cl. *p*

Bass *p*

Har. *p*

Vns *p*

cresc. poco a poco Tutti

p

N^o 17.

Bien modéré.

Flûtes. *pp*

Hautbois. *1^{re}*

Clarinettes en Sib. *pp*

Bassons.

Cors en LA.

Cors en RÉ.

Corneaux à Pistons en LA.

Trombones.

Triangle.

Piano (dans la coulisse).

Harpe.

Bien modéré.

Violons. *pizz.*

Altos. *pizz.*

GIULETTA. *pp*

SOPRANI. *pp*

TÉNORS.

BASSES.

Violoncelles. *pizz.* *arco.*

Contrebasses. *pizz.*

Bien modéré

Écoutez, messieurs! Voi- ci — les gou- do — tes.

Fl.

Clar.

V^{ns}

ppp

ppp

ppp

ppp

NICKLAUSSE. Viens-tu?...
HOFFMANN. Pas encore.
NICKL. Je comprends; mais je veille sur toi.

L'heure des bar - ca - rols. Et cel - les des a - diers! —

Div.

ppp

ppp

Fl.

Clar.

V^{ns}

SCHLEML. Qu'allez-vous, monsieur?

HOFFMANN. Que vous me donniez

certains clés que j'ai juré d'avoir.

SCHL. Vous n'avez cette clé, qu'avec ma vie, monsieur!.

HOFF. Je prendrai donc l'une et l'autre!.

SCHL. C'est ce qu'il faut voir!.. Eh garde!..

FL.

Clar.

Changer en LA.

DAPEITUTTO. Vous n'avez pas d'épée, Prenez la mienne...

HOFF. Merci..

(Ils se battent — Schœnil est blessé à mort et tombe. Hoffmann lui prend une petite clé pendue à son cou et s'élance)

FL.

Hautb.

Violoncelle.

Bass.

Unis pizz.

dans l'appartement de Giulietta)
(CHOEUR DANS LA COULISSE)

1^{re} Soprani.

2^{de} Soprani.

Ténors.

Basses.

Ah

Ah!

Ah!

Ah!

Fl.
Clar.
Bass.
Corno
Tromba
Trombo
Triang.
Piano
Harpe
Vn.
Vcllo

Bel. le nuit, ô nuit d'amour, Sou ris à nos i vres ses, Nuit plus douce que le jour, Ô bel. le nuit d'a...
ah!
ah!
ah!
ah!
ah!

sempre pizz.

(Giulietta paraît dans une gondole, au même moment, rentre Hoffmann)

HUFF. Personne!... **GUL.** Ah! ah! ah! DAP (Qu'on bus-in maintenant)

mour! _____ Ah! Souris à nos i vres ses. Nuit d'a mour, _____

mour! _____ Ô belle nuit d'a. mour! Souris à nos i vres ses. O bel. le

ah! _____ ah! _____

ah! _____ ah! _____

[illegible]

Musical score for a scene featuring Nickle and Hoffmann. The score includes staves for various instruments (flutes, strings, piano, percussion) and vocal parts. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The scene is marked "RIDEAU" and ends with "Fin du 3e etc."

The score is divided into two main sections. The first section, marked "NICKLE. Hoffmann! Hoffmann! les sbires!... (il entraîne Hoffmann).", features a vocal melody for Nickle and a piano accompaniment. The second section, marked "RIDEAU.", features a vocal melody for Hoffmann and a piano accompaniment.

The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings (e.g., *ppp*, *arco*). The tempo is indicated by the time signature (2/4). The key signature is one sharp (F#).

The score is written for a large ensemble, including flutes, strings, piano, and percussion. The vocal parts are for Nickle and Hoffmann.

The score is marked "RIDEAU." and ends with "Fin du 3e etc."